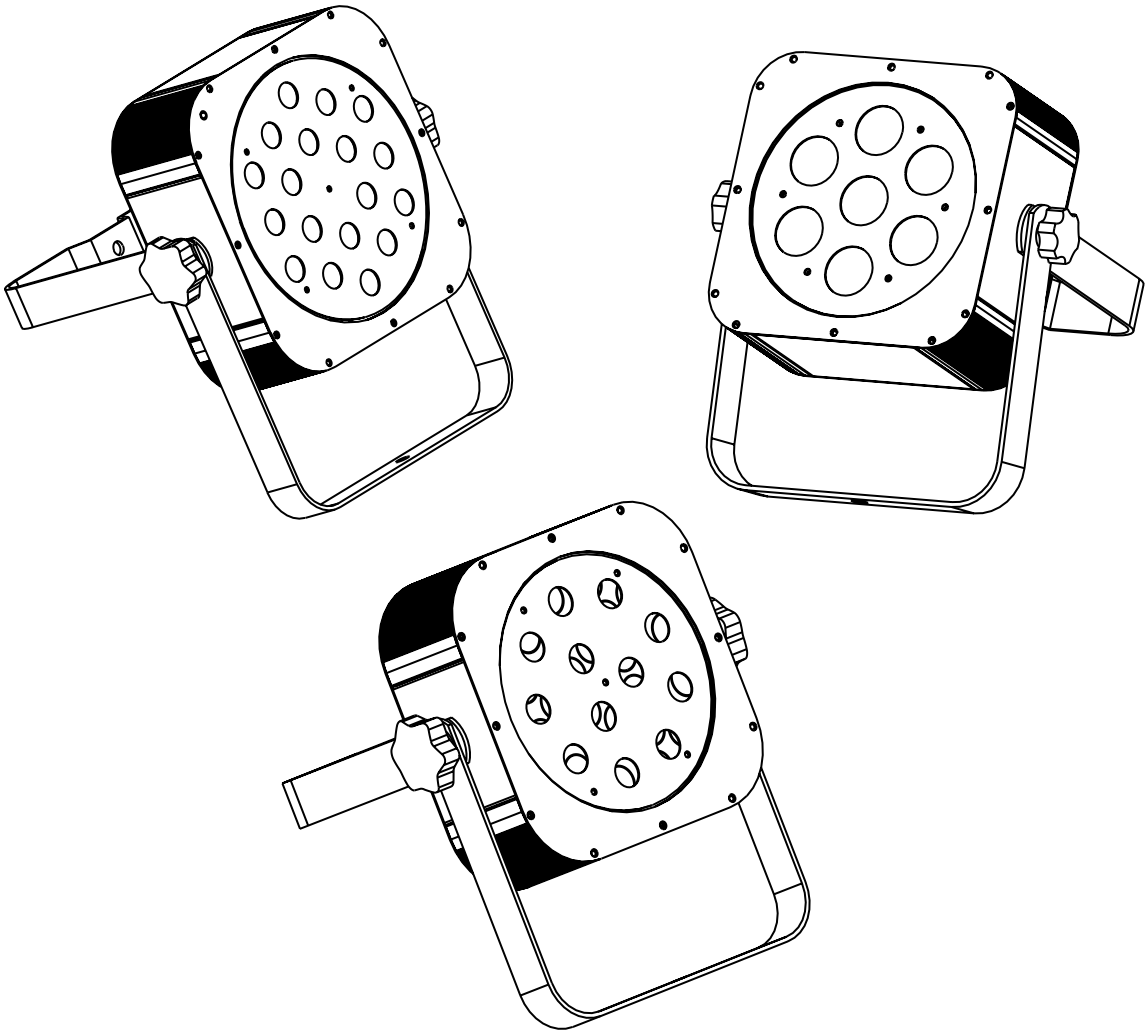
DUNE LIGHTING



LEF-004/54W LEF-003/36W LEF-002/21W

SPAR 64/56/38

CE

Notice d'utilisation

Manual de instrucciones

À lire avant toute première utilisation

Lea atentamente antes de utilizar el producto por primera vez

F

1 INTRODUCTION

Tout premièrement, nous souhaitons vous remercier d'avoir choisi un produit DUNE-LIGHTING. Ce jeu de lumière est composé d'un effet PAR à LEDs pouvant fonctionner de façon autonome, en mode musical ou avec l'aide d'une console DMX. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans son utilisation.

2 AVERTISSEMENTS

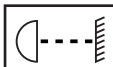
L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT !
L'appareil est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil et ne faites rien tomber dans les ouïes de ventilation, car, en cas de mauvaise manipulation, vous pouvez subir une décharge électrique.

Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil doit être installé de manière professionnelle et sûre. Si l'appareil doit être suspendu au-dessus de personnes, l'accroche doit se faire avec un crochet de fixation approprié muni d'une élingue de sécurité avec mousqueton. Le câble de sécurité doit être fixé de telle sorte que la distance de chute de l'appareil ne puisse pas être supérieure à 20 cm.
- Veillez à ce que l'appareil ne reçoive aucun choc.
- Pour déplacer l'appareil, utilisez uniquement les poignées prévues à cet effet. Ne soulevez jamais le produit par les bras ou la tête rotative.
- La mise en marche et l'arrêt fréquent de l'appareil peuvent endommager celui-ci.
- Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, cela peut générer des troubles de la vue. N'oubliez pas que des changements très rapides de couleurs ou des effets de flashs peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles et épileptiques.
- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau, d'une humidité d'air élevée et de la chaleur (température ambiante admissible 0-40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil.
- Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon secteur de celui-ci si vous avez les mains humides.
- La chaleur dégagée par l'appareil doit être évacuée par une circulation d'air correcte. N'obstruez pas les ouïes de ventilation du boîtier.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil et débranchez le cordon secteur immédiatement dans les cas suivants : 1. l'appareil ou le cordon secteur présentent des dommages visibles. 2. après une chute ou accident similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil. 3. des dysfonctionnements apparaissent.
- Faites toujours appel à un technicien spécialisé pour effectuer les réparations.
- Seul le constructeur ou un technicien habilité peut remplacer le cordon secteur.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais modifier l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais réparer ou court-circuiter un fusible endommagé, mais le remplacer par un fusible de même type et caractéristiques.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur ; retirez toujours le cordon secteur en tirant la fiche.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché, utilisé ou réparé par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.
- Tenez l'appareil éloigné des enfants.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du circuit de distribution, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée, afin de contribuer à son élimination non polluante.



Attention !
L'appareil doit être positionné à une distance d'un (1) mètre au moins de toute source inflammable.

3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fonctions de commande	LEF-002/21W	LEF-003/36W	LEF-004/54W
DMX	DMX 512 / 6 Canaux	DMX 512 / 6 Canaux	DMX 512 / 6 canaux
Automatique	Disponible	Disponible	Disponible
Son	1 show contrôlé par le son	1 show contrôlé par le son	1 show contrôlé par le son
Esclave	Par DMX 512	Par DMX 512	Par DMX 512
Sur l'appareil	Écran LCD 7 segments + 4 boutons de contrôle	Écran LCD 7 segments + 4 boutons de contrôle	Écran LCD 7 segments + 4 boutons de contrôle
Source lumineuse			
Type	LED RGB	LED RGB	LED RGB
Puissance unitaire	3 W	3W	3W
Nombre	7	12	18
Angle d'ouverture	25°	40°	40°
Information spécifique			
Nombre de couleurs	16 millions	16 millions	16 millions
Type de contrôle musical	par microphone	par microphone	par microphone
Information générale			
Alimentation	230 V~ 50 Hz	230V ~ 50 Hz	230V ~ 50 Hz
Consommation	25 W	40W	60W
Dimensions (L x l x h)	17 cm x 10,5 cm x 25 cm	26 cm x 10,5 cm x 29 cm	28 cm x 11 cm x 31 cm
Poids	1,7kg	2,9 kg	3,3 kg

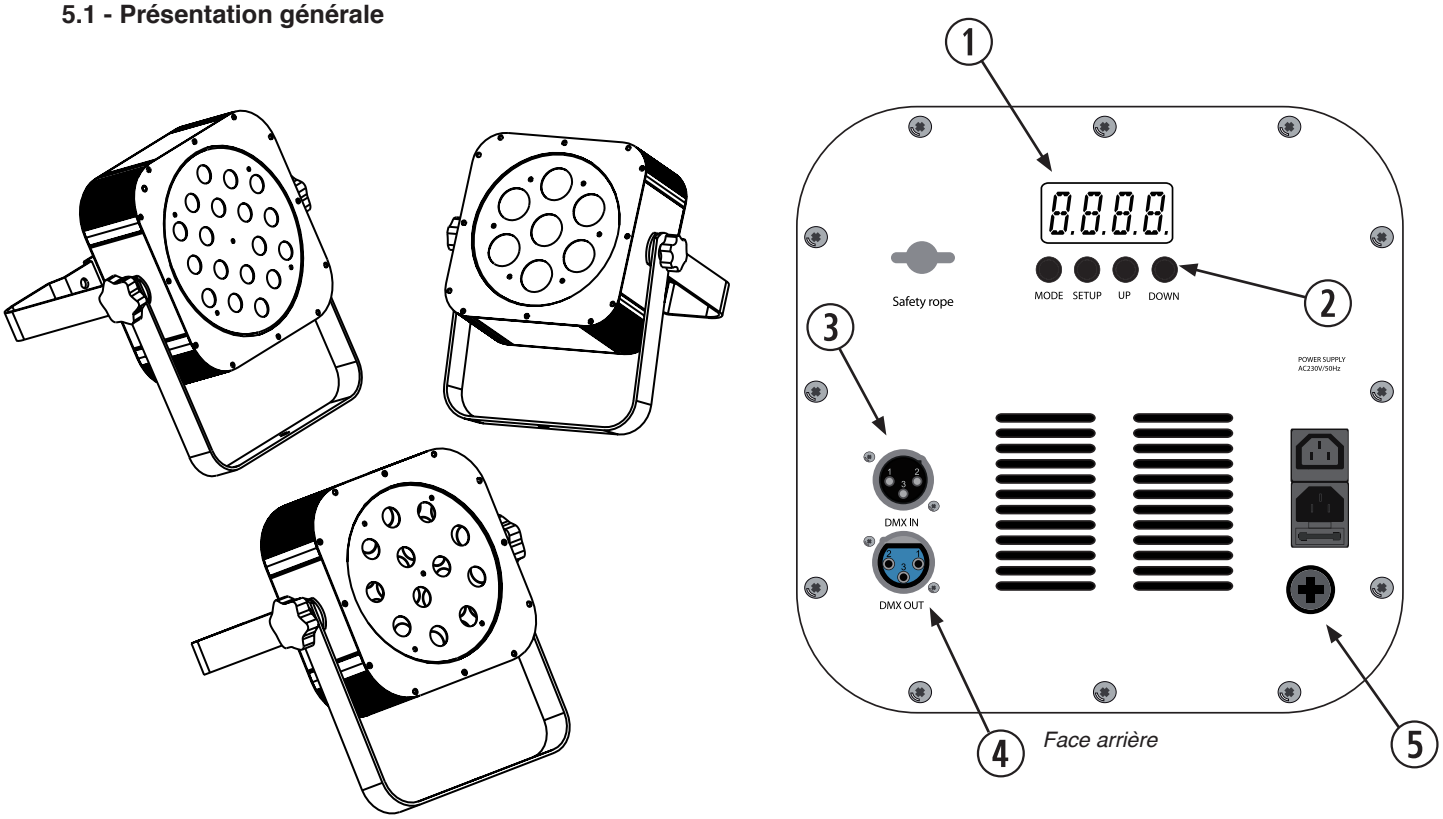
4 CONTENU DU PACKAGING

1x SPAR 64/56/38
1x Câble alimentation
1x Support de fixation
1x Manuel d'utilisation

CE

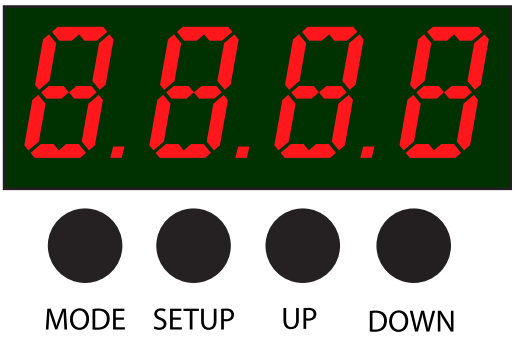
5 PRÉSENTATION DU PRODUIT

5.1 - Présentation générale



Numéro	Description
1	Afficheur de contrôle 7 segments
2	Boutons de contrôle
3	Entrée DMX (XLR 3 broches)
4	Sortie DMX (XLR 3 broches)
5	Fusible (2A)

5.2 - L'afficheur LCD



L'afficheur :
Il permet de renseigner l'état de l'appareil
Le bouton « MODE » :
Il permet de sélectionner les différents programmes
Le bouton « SETUP » :
Il permet d'entrer dans les menus
Le bouton « UP » :
Il permet de se déplacer à l'intérieur d'un menu et de modifier un état
Le bouton « DOWN » :
Il permet de se déplacer à l'intérieur d'un menu et de modifier un état

6 INSTALLATION

6.1 Accroche

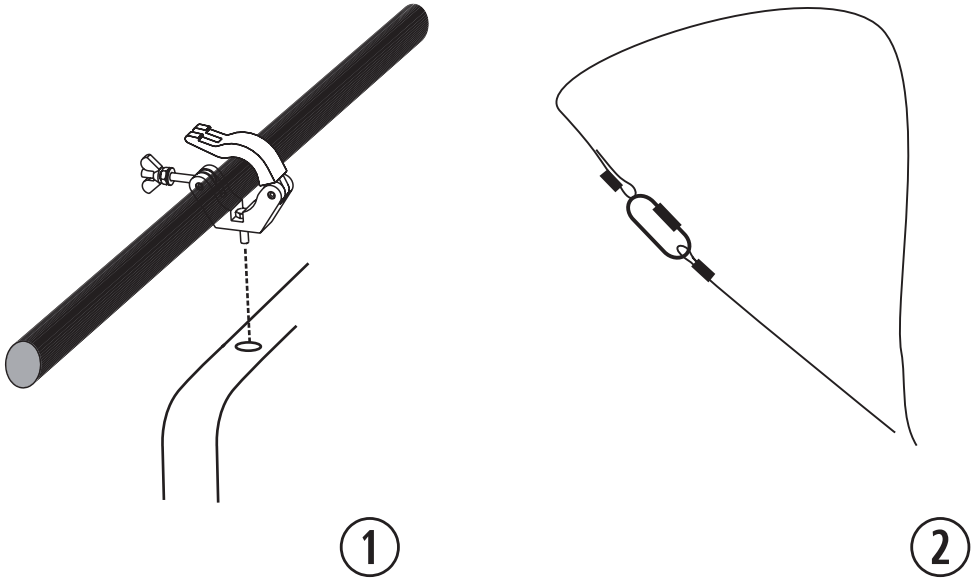
L'appareil doit être placé à 1 mètre au moins du plafond ou faux plafond.

Une installation mal appropriée peut être dangereuse, vérifiez que le support sur lequel sera fixé l'appareil puisse recevoir 10 fois le poids de l'appareil. De plus, le câble de sécurité (élingue) doit être fixé de façon à ce que l'appareil chute de 20 cm seulement si la fixation principale venait à céder, ce câble devra supporter 12 fois le poids de l'appareil.

Si vous souhaitez accrocher votre jeu de lumière à une structure, veuillez suivre les instructions suivantes :

1 - Fixez l'appareil en lieu sûr à l'aide d'un crochet pour projecteur ou d'une vis de montage stable via l'étrier de montage à l'endroit voulu (barre de couplage d'un pied de lumière ou barre transversale.)

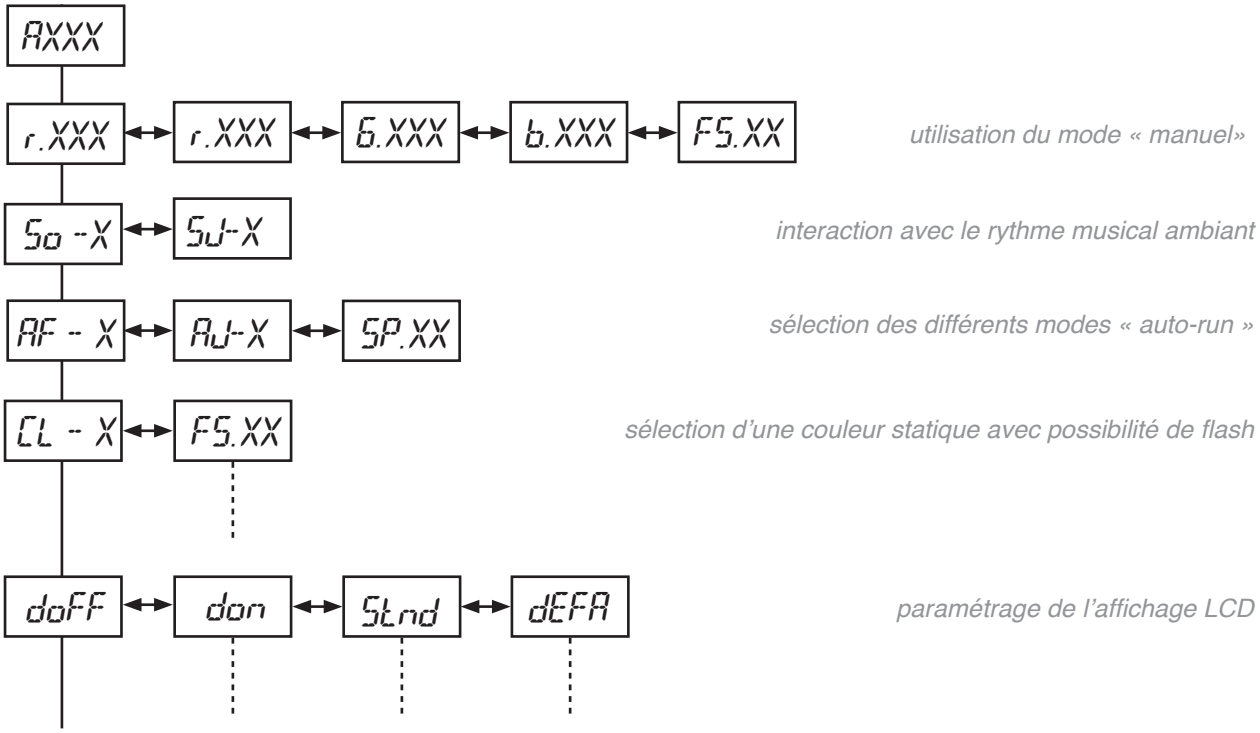
2 - Passez l'élingue de sécurité dans le crochet « Safety rope » situé à l'arrière de l'appareil.
Fixez l'élingue de sécurité sur une barre transversale, par exemple.



⚠ **ATTENTION ! : L'appareil doit être placé à 1mètre au moins de tout matériel inflammable.**

7 FONCTION DU PANNEAU DE CONTRÔLE

Le panneau de contrôle se trouve à l'arrière du produit. Il permet de naviguer entre les différents menus proposés grâce aux quatre boutons situés sous l'afficheur. Il y a 6 programmes internes sélectionnables à l'aide des boutons situés sous l'afficheur LCD. Cliquez sur le bouton « UP » et « DOWN » et « SETUP » pour afficher et naviguer entre les différents menus.



7.1 Le mode « manuel »

Le mode « manuel » permet d'ajuster manuellement l'intensité de la couleur rouge, vert et bleu de la valeur 0 à 255 ainsi que la vitesse du flash.
Pour ajuster l'intensité de la couleur rouge, par exemple, suivre la procédure ci-dessous.

1 - Si « r.XXX » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.
2 - Sélectionnez la valeur cible à l'aide des boutons « UP » ou « DOWN ».

Pour modifier la vitesse du flash, suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « r.XXX » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.
2 - Si « FS.XX » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « SET UP » jusqu'à l'affichage de celui-ci.
3 - Sélectionnez la valeur cible à l'aides des boutons « UP » ou « DOWN ».

Il est alors possible de modifier la valeur de la vitesse du flash de 0 à 15.

7.2 Le mode « Sound »

Le mode « Sound » permet deux types de fonctionnements, le premier vous permet de choisir une programmation en fonction de la musique extérieure, le second permet de modifier la sensibilité.

Pour sélectionner une programmation suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « So -X » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.
2 - Cliquez sur le bouton « UP » ou « DOWN » pour modifier la valeur cible.

L'appareil réagit alors aux bruits extérieurs.

Pour modifier la sensibilité du mode audio, suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « So -X » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.

2 - Appuyez sur le bouton « SETUP ».
« So - X » s'affiche.

3 - Appuyez sur le bouton « UP » ou « DOWN » pour sélectionner le programme cible.

⚠ Note : plus la valeur de la sensibilité est élevée, plus l'appareil réagit aux sons extérieurs.

7.3 Le menu « auto-run »

Le mode « auto-run » donne accès à trois mode programmés : « Dimming mode », « Jumping mode » et « Speed ».
Pour modifier la valeur du programme « Dimming mode » veuillez suivre la procédure ci-dessous.

1 - Si « AF -X » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.
2 - Appuyez sur le bouton « UP » ou « Down » pour modifier la valeur du programme cible.

Pour sélectionner un autre programme cible, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « AF -X » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.
2 - Appuyez sur le bouton « SETUP » pour sélectionner le programme cible.

AUTO RUN MODE	Dimming Mode	AF- 1~ AF-8	Sélection des couleurs de 1 à 8
	Jumping Mode	AJ- 1~ AJ-8	Sélection des couleurs de 1 à 8
	Speed	SP-01~ SP- 16	Sélection de la vitesse du changement de couleur de 1 à 16

tableau récapitulatif

7 FONCTION DU PANNEAU DE CONTRÔLE

7.4 Le menu « Static Color »

Pour sélectionner une couleur statique, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « CL-X » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.

2 - Cliquez sur le bouton « UP » ou « Down » pour sélectionner une couleur cible.
0 - noir ; 1 - rouge ; 2 - vert ; 3 - bleu ; 4 - cyan ; 5 - jaune ; 6 - violet ; 7-blanc

Pour modifier la vitesse du flash, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « CL-X » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.

2 - Cliquez sur le bouton « SETUP ».
« FS. XX » s'affiche.

3 - Cliquez sur le bouton « UP » ou « DOWN » pour modifier la valeur cible.

7.5 Paramétrage de l'écran LCD

7.5.1 Paramétrage de la durée du rétro éclairage de l'afficheur

1°) Pour rétro-éclairer en continu l'écran LCD, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « doFF » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.

2 - Cliquez sur le bouton « SETUP » jusqu'à l'affichage de « don ».
« don » s'affiche.

3 - Cliquez sur le bouton « Mode » pour quitter.

L'afficheur sera constamment allumé.

2°) Pour couper le rétro-éclairage de l'écran LCD, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « doFF » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.

2 - Cliquez sur le bouton « Mode » pour quitter.

⚠ **Note : donFF signifie que l'afficheur va se couper au bout de 60 secondes.**

7.5.2 Inversement de l'affichage

Il est possible d'inverser l'afficheur dans le cas où vous souhaitez fixer l'appareil à l'envers. Pour inverser l'affichage, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « Stnd » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.

2 - Cliquez sur le bouton « SETUP » jusqu'à l'affichage de n3J
« n3J » s'affiche.

3 - Cliquez sur le bouton « Mode » pour quitter.

L'affichage sera alors inversé.

7 FONCTION DU PANNEAU DE CONTRÔLE

7.6 Reset

Pour réinitialiser les paramètres usine, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « don » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affichage de celui-ci.
2 - Cliquez sur le bouton « SETUP » jusqu'à l'affichage de « dEFA ».
L'affichage clignote.
3 - Appuyez simultanément sur le bouton « UP » and « DOWN » jusqu'à l'affichage de « AU-1 ».

7.7 Tableau récapitulatif

Mode Manuel	Sélection des modes avec le bouton «SETUP»	Sélection des valeurs avec les boutons "UP" ou "DOWN"	Instructions
DMX MODE	Adresse	A.001~A.512	Sélection de l'adresse DMX
	Canaux	Ch.03	Occupation de 3 canaux DMX (voir tableau protocole 3 canaux)
		Ch.04	Occupation de 4 canaux DMX (voir tableau protocole 4 canaux)
		Ch.05	Occupation de 5 canaux DMX (voir tableau protocole 5 canaux)
		Ch.06	Occupation de 6 canaux DMX (voir tableau protocole 6 canaux)
DIMMER MODE	Dimmer rouge	r.000~r.255	Ajustement de la couleur rouge
	Dimmer vert	6.000~6.255	Ajustement de la couleur verte
	Dimmer bleu	b.000~b.255	Ajustement de la couleur bleue
	Flash	FS.00~FS.00	Ajustement de la vitesse du flash
MODE SON	Sélection du mode	So-1~So-8	Sélection d'une programmation son
	Sélection de la sensibilité	SU-1~SU-8	Ajustement de la sensibilité du microphone interne
AUTO RUN MODE	Dimming Mode	AF-1~AF-8	Sélection des couleurs de 1 à 8
	Jumping Mode	AU-1~AU-8	Sélection des couleurs de 1 à 8
	Speed	SP-01~SP-16	Sélection de la vitesse du changement de couleur de 1 à 16
COULEUR STATIQUE	Sélection des couleurs	CL-0~CL-7	Sélection des 8 couleurs
	Flash	FS.00~FS.15	Ajustement de la vitesse du flash
AUTRES MODES	Couper l'afficheur	don	Afficheur LCD toujours allumé
		doFF	Afficheur LCD éteint au bout de 60 secondes
	Inverser l'affichage	Stnd	Sens de lecture normal
		rEV	Sens de lecture inversé
	Reset	dEFA	Paramétrage usine

8 CÂBLAGE ET ADRESSAGE

8.1 Câblage des appareils

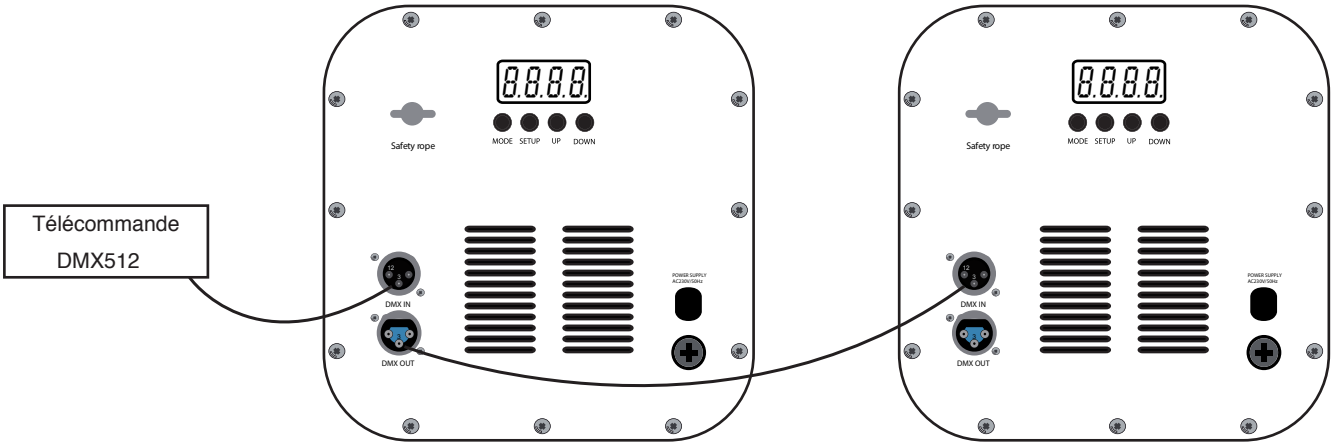
Si vous utilisez une télécommande DMX, suivre la procédure ci-dessous :

1 - Branchez la prise femelle de votre câble XLR à la sortie XLR de votre télécommande DMX.

2 - Branchez la prise femelle de votre câble XLR à l'entrée de votre appareil DMX maître.

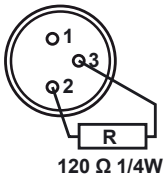
Si vous souhaitez brancher les appareils en série, il ne faut pas oublier d'utiliser une terminaison DMX.

⚠ Note : L'appareil est automatiquement reconnu comme « esclave » lorqu'il est connecté à un appareil maître.



Terminaison DMX

Pour une installation DMX où les câbles ont à couvrir une distance de plus de 100 m, il est recommandé d'utiliser un terminal DMX qui est tout simplement une prise XLR munie d'une résistance de 120 Ohms soudée entre les bornes 2 et 3. Branchez cette fiche à la sortie DMX du dernier appareil de la chaîne.



Lorque l'on envoie un signal DMX à l'aide d'une télécommande, l'appareil cible répondra au signal qui lui est adressé. L'adresse est le numéro du canal sur lequel l'appareil reçoit l'information envoyée par la télécommande DMX. L'adresse DMX d'un appareil se programme manuellement à l'aide de son afficheur.
Vous pouvez programmer tous les appareils sur la même adresse, ainsi tous les appareils répondront au même signal DMX simultanément, ou vous pouvez programmer chaque appareil sur des adresses différentes, ainsi chaque appareil répondra à son signal DMX, ils seront donc indépendants.

8 CÂBLAGE ET ADRESSAGE

8.2 Adressage des appareils

Pour sélectionner une adresse DMX cible, suivre la procédure ci-dessous.

1 - Si « A.XXX » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affiche de celui-ci.

2 - Appuyez sur le bouton « UP » ou « DOWN » pour sélectionner l'adresse cible.

8.3 Sélection d'un protocole DMX

1 - Si « A.XXX » n'est pas affiché, cliquez sur le bouton « MODE » jusqu'à l'affiche de celui-ci.

2 - Cliquez sur « SETUP » jusqu'à l'affichage de « Ch.XX».

3 - Cliquez sur « UP » « DOWN » pour sélectionner votre protocole.

Protocole 3 canaux

Numéro du canal	Valeur DMX	Fonction
CH1	000~255	Intensité du rouge
CH2	000~255	Intensité du vert
CH3	000~255	Intensité du bleu

Protocole 4 canaux

Numéro du canal	Valeur DMX	Fonction
CH1	000~255	Intensité du rouge
CH2	000~255	Intensité du vert
CH3	000~255	Intensité du bleu
CH4	000~255	Dimmer

Protocole 5 canaux

Numéro du canal	Valeur DMX	Fonction
CH1	000~255	Intensité du rouge
CH2	000~255	Intensité du vert
CH3	000~255	Intensité du bleu
CH4	000~255	Dimmer
CH5	000~000	ON
	001~005	Contrôle du son (7 couleur)
	006~010	On
	011~255	Vitesse du strobe

8 CÂBLAGE ET ADRESSAGE

Protocole 6 canaux

CH6			CH5	CH4	CH3	CH2	CH1
MODE	Valeur DMX	Fonction					
1	0-15	Pas de fonction	Vitesse du strobe de 16~255 Fréquence du flash 0.1HZ-20hz	Dimmer 0-255	Bleu 0-255	Vert 0-255	Rouge 0-255
2	16-31	Rouge			Pas de fonction	Pas de fonction	Pas de fonction
3	32-47	Vert					
4	48-63	Bleu					
5	64-79	Cyan					
6	80-95	Jaune					
7	96-111	Violet					
8	112-127	Blanc					
9	128-135	Couleur dimming 1	Vitesse 0~255				
10	136-143	Couleur dimming 2					
11	144-151	Couleur dimming 3					
12	152-159	Couleur dimming 4					
13	160-167	Couleur dimming 5					
14	168-175	Couleur dimming 6					
15	176-183	Couleur dimming 7					
16	184-191	Couleur dimming 8					
17	192-199	Couleur change 1					
18	200-207	Couleur change 2					
19	208-215	Couleur change 3					
20	216-223	Couleur change 4					
21	224-231	Couleur change 5					
22	232-239	Couleur change 6					
23	240-247	Mode son 1	Sensibilité 0~255				
24	248-255	Mode son 2					

9 MAINTENANCE

Attention : Seule une personne qualifiée doit procéder au nettoyage interne de l'appareil !

- Pendant la maintenance de l'appareil, la zone située sous celui-ci doit être dégagée de toute personne étrangère à cette maintenance.

- Éteignez l'appareil, débranchez le câble d'alimentation et attendez le refroidissement de l'appareil.

Pendant le contrôle, vérifiez les points suivants :

- Toutes les vis utilisées pour la fixation de l'appareil et toutes ses pièces doivent être serrées fortement et ne doivent pas être corrodées.

- Les boîtiers, fixations et points de fixation (plafond, armature, suspensions) ne doivent pas être déformés.

- Si un verre optique est visiblement endommagé, fissure ou éraflure, il devra être remplacé.

- Les cordons d'alimentation doivent être intacts et seront obligatoirement remplacés si le moindre problème est détecté.

- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé tous les ans à l'aide d'un aspirateur.

- Le nettoyage intérieur et extérieur des verres optiques et miroirs doit être réalisé fréquemment afin d'optimiser le rendement de l'appareil. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement d'utilisation de l'appareil : l'humidité ou la poussière ambiante accélère le dépôt de salissure sur les optiques.

1. Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux et de produits pour les vitres.
2. Séchez précautionneusement toutes les parties.
3. Nettoyez l'extérieur des optiques tous les 30 jours.
4. Nettoyez l'intérieur des optiques tous les 90 jours.

F

1 INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya elegido un aparato “DUNE lighting”, y esperamos que disfrute utilizándolo. Este efecto de iluminación es un efecto PAR a LED´s que puede funcionar en modo autónomo o con un controlador DMX. Este manual de instrucciones tiene como objetivo ayudarle a conocer mejor las múltiples facetas del aparato y evitar una mala utilización.

2 ADVERTENCIAS

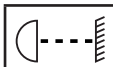
El aparato cumple con todas las normativas necesarias de la unión europea y lleva el símbolo CE.

! ¡ADVERTENCIA!
El aparato está alimentado con un voltaje peligroso. No manipule nunca el interior del aparato y no haga caer nada en las rejillas de ventilación. Podría sufrir una descarga.

Preste atención a los puntos siguientes:

- Instale el aparato de manera profesional y segura. Si el aparato debe suspenderse encima de personas, utilice un gancho de fijación apropiado que disponga de un cable de seguridad con mosquetón. Fije el cable de seguridad de manera que la distancia de caída del aparato no supere los 20 cm.
- Procure que el aparato no reciba ningún golpe.
- Para desplazar el aparato, utilice únicamente las asas previstas. No levante el aparato por los brazos o la cabeza rotativa.
- La puesta en marcha y el paro frecuente del aparato pueden deteriorarlo.
- No mire nunca el haz luminoso directamente, puede provocar trastorno de la visión. No olvide que los cambios rápidos de los colores o de los efectos flash pueden provocar crisis de epilepsia en personas fotosensibles e epilépticas.
- El aparato está fabricado para una utilización en interiores. Protéjalo de las salpicaduras, de todo tipo de proyecciones de agua, de una humedad elevada y del calor (temperatura de ambiente admisible 0-40 °C).
- No ponga ningún objeto que contenga líquido encima del aparato.
- No manipule el aparato o el cable de alimentación con las manos húmedas.
- El calor liberado debe evacuarse mediante una circulación de aire suficiente. No obstruya las rejillas de ventilación
- No utilice el aparato y desconecte inmediatamente el cable de la toma de corriente: 1. Si existe algún daño visible en el aparato o en el cable de conexión. 2. Si aparece algún defecto por caída o accidente similar. 3. Si no funciona correctamente.
- Acuda siempre a un técnico especializado para efectuar las reparaciones.
- El cable de red solo puede ser reemplazado por el fabricante o un técnico habilitado
- Por razones de seguridad, no modifique nunca el interior del aparato
- No repare y no efectué nunca un corto circuito en un fusible dañado, sustitúyalo por un fusible de mismas características.
- No desenchufe nunca el aparato tirando directamente del cable.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidades alguna por cualquier daño personal o material si se utiliza el aparato para fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conecta correctamente, utiliza o repara por una persona habilitada.
- Mantenga el aparato alejado de los niños.
- Utilice el embalaje de origen para transportar el aparato.

Si va a poner el aparato fuera de servicio definitivamente, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente



¡Atención!
Instale el aparato a un metro de cualquier fuente inflamable.

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Funciones de control	LEF-002/21W	LEF-003/36W	LEF-004/54W
DMX	DMX 512 / 6 Canales	DMX 512 / 6 Canales	DMX 512 / 6 Canales
Automático	Disponible	Disponible	Disponible
Sonido	1 show controlado por sonido	1 show controlado por sonido	1 show controlado por sonido
Slave	Par DMX512	Par DMX512	Par DMX512
En el aparato	Pantalla LCD 8 segmentos + 4 botones de control	Pantalla LCD 8 segmentos + 4 botones de control	Pantalla LCD 8 segmentos + 4 botones de control
Fuente luminosa			
Tipo	LED RGB	LED RGB	LED RGB
Potencia unitaria	3 W	3 W	3 W
Cantidad	7	12	18
Ángulo de apertura	25°	40°	40°
Informaciones específicas			
Cantidad de colores	16 millóns	16 millóns	16 millóns
Tipo de control musical	por micro	por micro	por micro
Informaciones generales			
Alimentación	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Consumo	25 W	40 W	60 W
Dimensiones (L x l x h)	17cm x 10,5 cm x 25cm	26 cm x 10,5 cm x 29 cm	28 cm x 11cm x 31 cm
Peso	1,7kg	2,9kg	3,3 kg

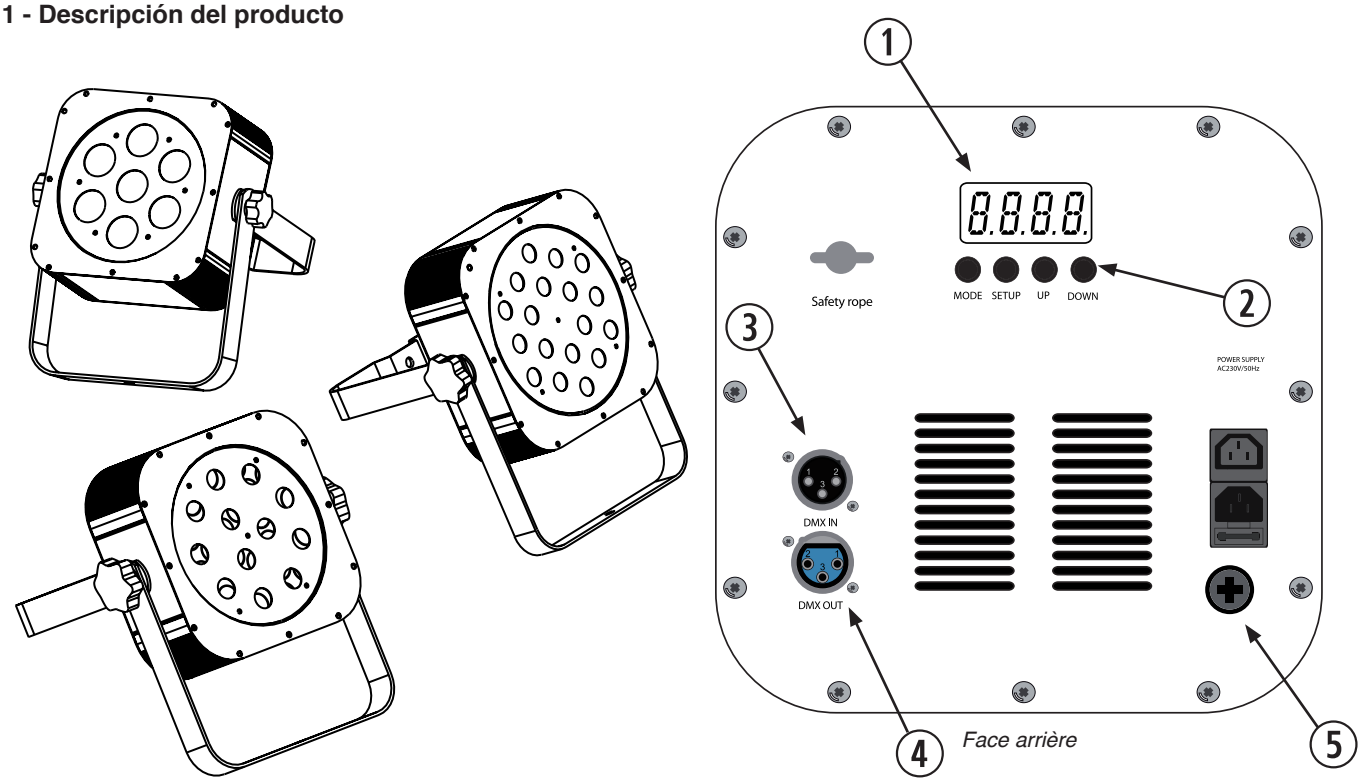
4 CONTENIDO DEL EMBALAJE

1x SPAR 64/56/38
1x Cable de alimentación
1x Manual de instrucciones
1x Soporte de fijación

CE

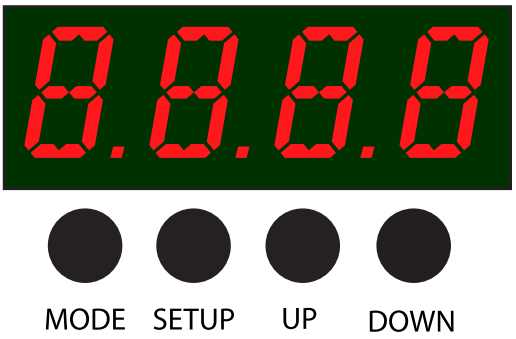
5 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

5.1 - Descripción del producto



Numéro	Description
1	Pantalla LCD 8 segmentos
2	Boutons de commande
3	Entrada DMX
4	Salida DMX
5	Fusible (2A)

5.2 - Pantalla LCD



La pantalla :
Informa el modo de funcionamiento del aparato
El botón « MODE » :
Permite seleccionar los diferentes programas
El botón « SETUP » :
Permite entrar en los menús
El botón « UP » :
Permite desplazarse en el interior de un menú y modificarlo
El botón « DOWN » :
Permite desplazarse en el interior de un menú y de modificarlo

6 INSTALACIÓN

6.1 Instalación

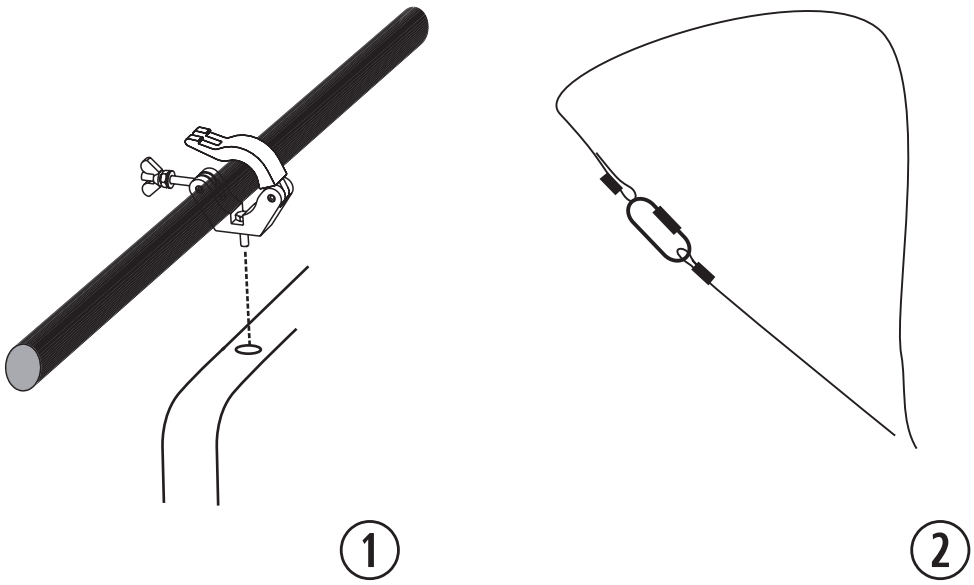
Instale el aparato a unos 1 m el techo o falso techo.

Una instalación inapropiada puede ser peligrosa, verifique que el soporte en el cual fijará el aparato pueda recibir 10 veces el peso del aparato. Además el cable de seguridad debe fijarse de manera a que el aparato efectué una caída de unos 20cm si la fijación principal cediera, este cable tiene que aguantar 12 veces el peso del aparato.

Si desea colgar el efecto de iluminación a una estructura, siga las siguientes instrucciones :

1 - Fije el aparato en un lugar seguro con un gancho para proyector y una tuerca de montaje estable mediante el soporte de montaje (barra de acoplo, pie de iluminación o barra transversal.)

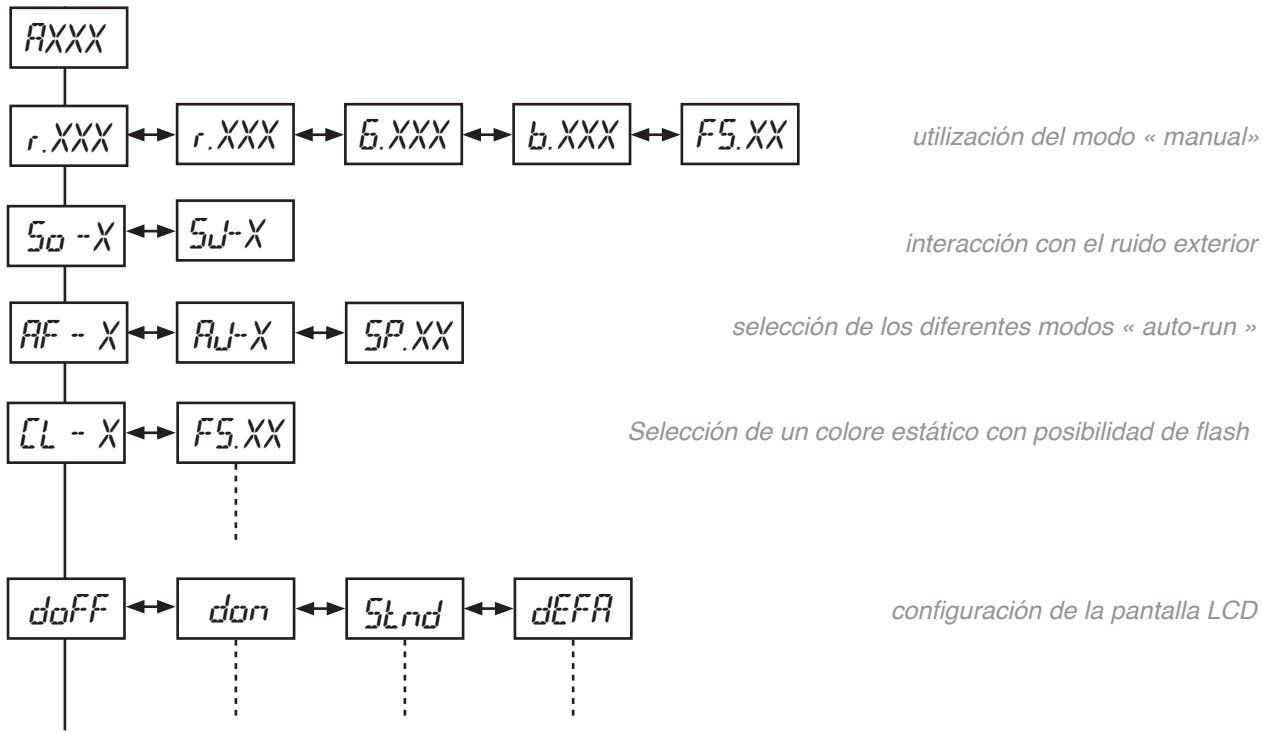
2 - Pase el gancho de seguridad en el gancho « Safety rope » situado en la parte trasera del aparato. Fije el gancho de seguridad sobre una barra transversal por ejemplo.



¡ATENCIÓN! : Instale el aparato a unos 1 m de cualquier material inflamable.

7 FUNCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

El panel de control está situado en la parte trasera del aparato. Permite navegar entre los diferentes menús propuestos mediante los 4 botones situados debajo del display. Se pueden seleccionar 6 programas internos mediante los botones situados debajo del display LCD. Pulse el botón « UP » y« DOWN » y « SETUP » para visualizar y navegar entre los diferentes menús.



utilización del modo « manual»

interacción con el ruido exterior

selección de los diferentes modos « auto-run »

Selección de un colore estático con posibilidad de flash

configuración de la pantalla LCD

7.1 El modo « Dimmer »

El modo « manual » permite ajustar manualmente la intensidad del color rojo, verde y azul del valor 0 a 255 así que la velocidad del flash.
Para ajustar la intensidad del color rojo por ejemplo siga las instrucciones siguientes:

1 - Si « r.XXX » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.
2 - Seleccione el valor mediante los botones « UP » o « DOWN ».

Para modificar la velocidad del, siga las instrucciones siguientes :

1 - Si « r.XXX » no aparece en la pantalla, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.
2 - Si « FS.XX » no aparece, pulse el botón « SET UP » hasta que aparezca.
3 - Seleccione el valor mediante los botones « UP » o « DOWN ».

Ahora puede modificar el valor del de 0 a 15.

7.2 El modo « Sound »

El modo « Sound » permite dos tipos de funcionamientos, el primer permite elegir una programación en función de la música exterior, el segundo permite modificar la sensibilidad.

Para seleccionar una programación, siga las instrucciones siguientes:

1 - Si « So -X » no aparece en pantalla, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.
2 - – Pulse el botón « UP » o « DOWN » para modificar el valor.

El aparato reacciona a los ruidos exteriores con una programación determinada.

Para modificar la sensibilidad del modo audio, siga las instrucciones siguientes:

1 - Si « So -X » no aparece en pantalla, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.

2 - Pulse el botón « SETUP ».
« So - X » aparece.

3 - Pulse el botón « UP » o « DOWN » para seleccionar el programa determinado.

⚠ Nota : mas el valor de la sensibilidad es elevado, mas el aparato reacciona a los sonidos exteriores.

7.3 El menú « auto-run »

El modo « auto-run » da acceso a tres modos programados: « Dimming mode », « Jumping mode » y « Speed ».

1 - Si « AF -X » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.
2 - Pulse el botón « UP » o « Down » para modificar el valor del programa determinado.

Para modificar el valor del programa « Dreaming mode » siga las instrucciones siguientes:

1 - Si « AF -X » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.
2 - Pulse el botón « SETUP » para seleccionar el programa determinado.

AUTO RUN MODE	Dimming Mode	AF- 1~ AF-8	Selección de los colores de 1 a 8
	Jumping Mode	AJ- 1~ AJ-8	Selección de los colores de 1 a 8
	Speed	SP-01~ SP- 16	Selección de la velocidad del cambio de colores de 1 a 16

Tabla recapitulativa

7 FUNCIÓN DEL PANEL DE CONTROL.

7.4 El menú « Static Color »

Para seleccionar un color estático, siga las instrucciones siguientes :

1 - Si « CL-X » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.

2 – Pulse el botón « UP » o « Down » para seleccionar un color determinado.
0 - negro ; 1 - rojo ; 2 - verde ; 3 - azul ; 4 - cian ; 5 – amarillo ; 6 - violeta ; 7 blanco

Para modificar la velocidad del flash, siga las instrucciones siguientes:

1 - Si « CL-X » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.

2 - Pulse el botón « SETUP ».
« FS. XX » aparece.

3 - Pulse el botón « UP » o « DOWN » para modificar el valor determinado.

7.5 Configuración de la pantalla LCD

7.5.1 Visualización en continuo de la pantalla LCD.

Pour afficher en continu l'écran LCD, veuillez suivre la procédure ci-dessous :

1 - Si « doFF » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.

2 - Pulse el botón « SETUP » hasta que aparezca « don »
« don »aparece.

3 - Pulse el botón « Mode » para salir.

La pantalla se queda encendida permanentemente.

Nota : donFF significa que la pantalla se corta al cabo de 60 segundos. .

7.5.2 Inversión de la pantalla.

Para invertir la pantalla, siga las instrucciones siguientes:

1 - Si « Stnd » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.

2 - Pulse el botón « SETUP » hasta que aparezca n3r.
« n3r » s'affiche.

3 - Pulse el botón « Mode » para salir.

La pantalla esta invertida.

7 FUNCIÓN DEL PANEL DE CONTROL.

7.6 Modo Reset

Para reinicializar las configuraciones de fábrica, siga las instrucciones siguientes :

1 - Si « don » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.
2 - Pulse el botón « SETUP » hasta que aparezca « dEFA ».
La pantalla parpadea.
3 - Pulse simultáneamente el botón « UP » y « DOWN » hasta que aparezca « Au-1 ».

7.7 Tabla recapitulativa

Modo Manual	Selección de los modos con el botón	Selección de los valores con los botones «UP» o «DOWN»	Instrucciones
DMX MODE	Dirección	A.001~A.512	Selección de la dirección DMX
	Canales	Ch.03	Ocupación de 3 canales
		Ch.04	Ocupación de 4 canales
		Ch.05	Ocupación de 5 canales
		Ch.06	Ocupación de 6 canales
DIMMER MODE	Dimmer rojo	r.000~r.255	Ajuste del color rojo
	Dimmer verde	G.000~G.255	Ajuste del color verde
	Dimmer azul	b.000~b.255	Ajuste del color azul
	Flash	FS.00~FS.00	Ajuste de la velocidad del flash
MODE SON	Selección del modo	So-1~So-8	Selección de una programación sonido
	Selección de la sensibilidad	SU-1~SU-8	Ajuste de la sensibilidad del micro interno
AUTO RUN MODE	Dimming Mode	AF-1~AF-8	Selección de los colores de 1 a 8
	Jumping Mode	Au-1~Au-8	Selección de los colores de 1 a 8
	Speed	SP-01~SP-16	Selección de la velocidad del cambio de color de 1 a 16
COLOR ESTÁTICO	Selección de los colores	CL-0~CL-7	Selección de los 8 colores
	Flash	FS.00~FS.15	Ajuste de la velocidad del flash
OTROS MODOS	Cortar la pantalla	don	Pantalla LCD siempre encendida
		doFF	Pantalla LCD apagada al cabo de 60 segundos
	Invertir la pantalla	Stnd	Sentido de lectura normal
		rEU	Sentido de lectura invertido
	Reset	dEFA	Configuración de fábrica

8 CABLEADO Y DIRECCIÓN.

8.1 Cableado del los aparatos.

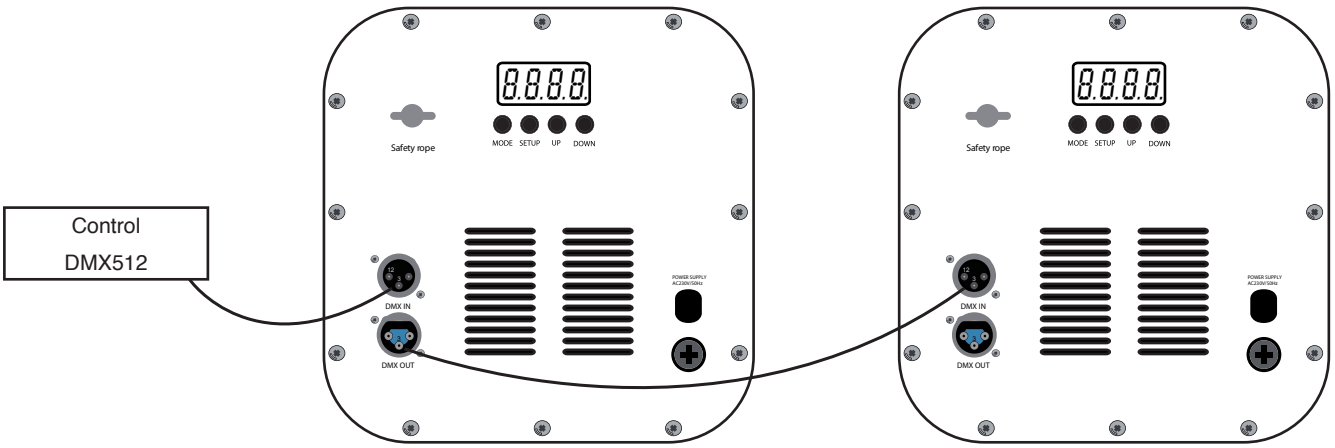
Si utiliza un controlador DMX, siga las instrucciones siguientes:

1 – Conecte la toma hembra del cable XLR a la salida XLR del controlador DMX.

2 – Conecte la toma hembra del cable XLR a la entrada del aparato DMX Master.

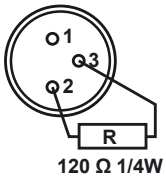
Si quiere conectar los aparatos en serie, no olvide utilizar un tapón DMX.

⚠ Nota : El aparato es reconocido esclavo automáticamente cuando se conecta a un aparato Master.



Tapón DMX

Para una instalación DMX en la cual los cables tienen una distancia superior a 100 m, le aconsejamos que utilice un tapón DMX, (toma XLR con resistencia de 120 Ohmios soldada entre los bornes 2 y 3). Conecte esta toma a la salida DMX del último aparato de la cadena.



Cuando envía la señal DMX mediante el controlador, el aparato reacciona a la señal. La dirección corresponde al número del canal del aparato que recibe la información enviada por el controlador DMX. La dirección DMX de un aparato se programa manualmente mediante el display. Puede programar todos los aparatos con la misma dirección, así todos los aparatos reaccionaran a la misma señal DMX simultáneamente, o puede programar cada aparato con direcciones diferentes, así cada aparato reacciona a su señal DMX, son independientes.

8 CABLEADO Y DIRECCIÓN.

8.2 dirección del los aparatos.

Para seleccionar una dirección DMX determinada, siga las instrucciones siguientes.

1 - Si « A.XXX » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.

2 - Pulse el botón « UP » o « DOWN » para seleccionar la dirección determinada.

8.3 Selección del protocolo DMX.

1 - Si « A.XXX » no aparece, pulse el botón « MODE » hasta que aparezca.

2 - Pulse en « SETUP » hasta que aparezca « Ch.XX».

3 - Pulse el botón « UP » O « DOWN » para seleccionar el protocolo.

Protocolo 3 canales

Numéro del canal	Valor DMX	Función
CH1	000~255	Rojo
CH2	000~255	Verde
CH3	000~255	Azul

Protocolo 4 canales

Numéro del canal	Valor DMX	Función
CH1	000~255	Rojo
CH2	000~255	Verde
CH3	000~255	Azul
CH4	000~255	Dimmer

Protocolo 5 canales

Numéro del canal	Valor DMX	Función
CH1	000~255	Rouge
CH2	000~255	Vert
CH3	000~255	Bleu
CH4	000~255	Dimmer
CH5	000~000	ON
	001~005	Control del sonido (7 colores)
	006~010	On
	011~255	Velocidad del estrobo

F

8 CABLEADO Y DIRECCIÓN.

Protocolo 6 canales

CH6			CH5	CH4	CH3	CH2	CH1
MODO	Valor DMX	Función					
1	0-15	Sin función	Velocidad del estrobo de 16~255 Frecuencia del flash 0.1HZ-20hz	Dimmer 0-255	Azul 0-255	Verde 0-255	Rojo 0-255
2	16-31	Rojo			Sin función	Sin función	Sin función
3	32-47	Verde					
4	48-63	Azul					
5	64-79	Cian					
6	80-95	Amarillo					
7	96-111	Violeta					
8	112-127	Blanco					
9	128-135	Color dimming 1	Velocidad 0~255				
10	136-143	Color dimming 2					
11	144-151	Color dimming 3					
12	152-159	Color dimming 4					
13	160-167	Color dimming 5					
14	168-175	Color dimming 6					
15	176-183	Color dimming 7					
16	184-191	Color dimming 8					
17	192-199	Color cambio 1					
18	200-207	Color cambio 2					
19	208-215	Color cambio 3					
20	216-223	Color cambio 4					
21	224-231	Color cambio 5					
22	232-239	Color cambio 6					
23	240-247	Modo sonido 1	Sensibilidad 0~255				
24	248-255	Modo sonido 2					

9 MANTENIMIENTO

Atención : Solo una persona calificada debe proceder a la limpieza interna del aparato.

- Durante el mantenimiento del aparato, la zona situada debajo de este, debe estar fuera de alcance a toda persona extraña al mantenimiento.

- Apague el aparato, desconecte el cable de alimentación y espere el enfriamiento del aparato.

Durante el control, verifique los puntos siguientes :

- Todos los tornillos utilizados para la fijación del aparato y todas las piezas deben estar apretados fuertemente y no deben estar oxidados.

- Las cajas, fijaciones y puntas de fijación (techo, armadura, suspensiones) no deben estar deformados.

- Si una lente óptica está visiblemente dañada, fisura o arañazo, cámbiela.

- Los cables de alimentación deben estar intactos y cámbielos imperativamente si detecta el mínimo problema.

- El interior del aparato debe limpiarse todos los años con un aspirador.

- La limpieza interior e exterior de las ópticas y espejos debe realizarse con frecuencia para optimizar el rendimiento del aparato. La frecuencia de limpieza depende del entorno de utilización del aparato: la humedad o el polvo ambiente acelera el depósito de suciedad en las ópticas.

1. Limpie con un trapo suave y producto limpia cristales.
2. Seque con precaución todas las partes.
3. Limpie el exterior de las ópticas cada 30 días.
4. Limpie el interior de las ópticas cada 90 día.

Déclaration de conformité
Declaration of conformity

DUNE SAS
Lieu dit «Nicouleau» 32340 Miradoux

FRANCE

Ce produit est conforme aux exigences relatives aux directives CE.
Une méthode conforme d'évaluation aux directives a été exécutée.

The product is conform with the basic requirements of the relevant EC directives. A conformity assessment method as provided in the directives has been executed.

Désignation de l'appareil :

Designation of equipment:

LEF-004/54W LEF-003/36W LEF-002/21W
SPAR 64/56/38

Pour vérification à la conformité à la directive Basse Tension (LVD) 2006/95/EC, les normes suivantes ont été appliquées :
EN 60598-2-17:1989+A2:1991
EN 60598-1:2008+A11:2009

For verification in accordance with the low-voltage directive 2006/95/EC, the following standards were applied:
EN 60598-2-17:1989+A2:1991
EN 60598-1:2008+A11:2009

Pour vérification à la conformité à la directive relative à la Compatibilité Électromagnétique (EMC) 2004/108/EC, les normes suivantes ont été appliquées :
EN 55103-1:2009
EN 55103-2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

For verification in accordance with EMC-directive 2004/108/EC the following standards were applied:
EN 55103-1:2009
EN 55103-2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

Les documents techniques suivants sont disponibles pour les instances compétentes :
- notice d'utilisation
- rapports de test

The following technical documentations are available for inspection:
- operating instructions
- test documents

DUNE SAS

Markus Butzenlechner
Directeur Technique

Miradoux le 30/03/11